

Les élections communales du 8 octobre 2017

L'inscription sur les listes électorales



centre d'étude et de formation
interculturelles et sociales asbl

5, avenue Marie-Thérèse | L-2132 Luxembourg | tél.: +352 44 743 501 | fax.: +352 44 743 515
www.cefis.lu | cefis@cefis.lu | (RCS Luxembourg : F4511)



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille et de l'Intégration

Office luxembourgeois de l'accueil
et de l'intégration



Le système électoral et les conditions d'inscription



centre d'étude et de formation
interculturelles et sociales asbl

5, avenue Marie-Thérèse | L-2132 Luxembourg | tél.: +352 44 743 501 | fax.: +352 44 743 515
www.cefis.lu | cefis@cefis.lu | (RCS Luxembourg : F4511)

Pour être électeur aux élections communales

Conditions :

- Résider au Luxembourg depuis **5 années** au moment de l'inscription sur la liste électorale
- Avoir 18 ans le jour des élections
- Faire une demande d'inscription sur les listes électorales auprès de la commune de résidence

**Pour voter aux communales du 8 octobre 2017,
s'inscrire jusqu'13 juillet 2017 inclus !**

Pour être électeur aux élections communales

Démarches :

- Se présenter à l'administration communale pour s'inscrire sur la liste électorale muni d'un document d'identité en cours de validité. **Il n'est plus nécessaire de présenter les certificats de résidence justifiant les 5 années de résidence, la commune s'en charge.**
- Compléter un formulaire pré-imprimé, une déclaration formelle précisant votre nationalité, votre adresse et que vous n'êtes pas déchu du droit de vote dans votre pays d'origine.
 - **Inscription peut se faire tout au long de l'année**
 - **Une fois inscrit sur liste, le vote est obligatoire**
 - **Possibilité d'être rayé des listes sur demande**

Déroulement le jour de l'élection

5 jours avant les élections, envoi par l'administration communale **d'une lettre de convocation** à chaque électeur qui contient les horaires du scrutin, le local ou le bureau de vote, les Instructions pour l'électeur et la Liste des candidats

Le jour des élections :

Ouverture des bureaux de 8h à 14h

Venir avec sa carte d'identité

1. On vérifie l'identité
2. On reçoit un bulletin de vote
3. On le remplit dans l'isoloir
4. On dépose le bulletin

Le système électoral

Quelques considérations générales

Vote obligatoire*

pour tous les électeurs inscrits sur la liste électorale (article 89 de la loi électorale)

**Les élections se déroulent tous les 6 ans, vous êtes “obligé” de vous déplacer un dimanche sur 312 (sur base de 52 dimanches par an).*

En cas d'empêchement

- Excuse: courrier au Procureur d'Etat en précisant les motifs de la non-participation et en apportant les justifications
- Avant les élections, vote par correspondance

Exceptions au vote obligatoire

- Les électeurs de 75 ans et plus
- Les électeurs qui habitent une autre commune que celles où ils sont appelés à voter

Le système électoral

Vote par correspondance

Le vote par correspondance concerne les électeurs :

- âgés de plus de 75 ans
- qui ne peuvent se déplacer pour des raisons de santé
- qui ne peuvent se présenter en personne au bureau de vote pour des raisons professionnelles ou personnelles dûment justifiées
- qui habitent une autre commune que celle où ils sont appelés à voter



Un nouveau projet de loi vise à simplifier la procédure électorale en instaurant la possibilité :

- du vote par correspondance à tout électeur qui en fait la demande sans justification
- d'inscription des étrangers sur les listes électorales par voie électronique.

Ces dispositions ne seront pas applicables pour les communales de 2017.

Le système électoral

Vote par correspondance

Démarche :

- Faire une demande de vote par correspondance au collège du bourgmestre et des échevins, au plus tôt 10 semaines et au plus tard 30 jours avant le jour du scrutin : **lundi 31 juillet au vendredi 8 septembre**
- La demande (sur papier libre ou sur formulaire pré-imprimé disponible à l'administration communale) doit indiquer le nom, prénom, date et lieu de naissance, profession, nationalité, domicile et adresse à laquelle la lettre de convocation doit être envoyée
- Un refus de la demande doit être notifiée au plus tard 25 jours avant le scrutin
- En cas d'accord, envoi de la lettre de convocation, au plus tard 20 jours avant le scrutin (sous pli recommandé avec accusé de réception).
- L'enveloppe électorale doit parvenir au bureau de vote au plus tard à 14h00 le jour du scrutin

Pour être candidat aux élections communales

La loi électorale permet :

- **aux ressortissants de nationalité étrangère (UE et Non UE) d'être candidat aux élections communales ;**
- **aux candidats de nationalité étrangère, démocratiquement élus, d'accéder aux postes de bourgmestre et d'échevin.**

Une liste ne peut être majoritairement composée de candidats n'ayant pas la nationalité luxembourgeoise

Pour être candidat aux élections communales

Conditions

- Résider au Luxembourg depuis **5 années** le jour du dépôt de la liste des candidats
- Habiter depuis **6 mois dans la commune**
- Avoir **18 ans** le jour des élections

Les élections communales :

- 105 communes sont concernées par les élections communales
- Deux modes de scrutin : majoritaire et proportionnel

Composition du conseil communal

Scrutin majoritaire

7 membres communes < 999 habitants

9 membres communes de 1.000 à 2.999 habitants

Scrutin proportionnel

11 membres communes de 3.000 à 5.999 habitants

13 membres communes de 6.000 à 9.999 habitants

15 membres communes de 10.000 à 14.999 habitants

17 membres communes de 15.000 à 19.999 habitants

19 membres communes de 20.000 habitants et plus

27 membres conseil communal de la Ville de Luxembourg

Le système politique au Luxembourg

- **3 niveaux de vote au Luxembourg :**
 - **Elections législatives : 60 députés du Parlement**
 - Ouvertes aux Luxembourgeois
 - **Elections communales : 1 129 conseillers communaux**
 - Ouvertes aux Luxembourgeois et aux étrangers sous conditions
 - **Elections européennes : 6 euro-députés luxembourgeois**
 - Ouvertes aux Luxembourgeois et étrangers communautaires, sous conditions
- **9 partis politiques aux élections nationales de 2013 :**
 - **PCL - KPL** (Kommunistische Partei Luxemburgs)
 - **La gauche - Déi Lénk**
 - **Les Verts - Déi Gréng**
 - **POSL - LSAP** (Lëtzebuenger Sozialistesche Aarbechter Partei)
 - **PD - DP** (Demokratesch Partei)
 - **PCS - CSV** (Chrëschtlech-Sozial Vollekspartei)
 - **ADR** (Alternativ Demokratesch Reformpartei)
 - **Piraterpartei Lëtzebuerg – Parti pirate Luxembourg**
 - **PID** (Partei fir Integral Demokratie)

Les compétences communales



centre d'étude et de formation
interculturelles et sociales asbl

5, avenue Marie-Thérèse | L-2132 Luxembourg | tél.: +352 44 743 501 | fax.: +352 44 743 515
www.cefis.lu | cefis@cefis.lu | (RCS Luxembourg : F4511)

La place de ma commune dans le pays

Deux niveaux de décision au Luxembourg

1. **Etat (Grand-Duc, gouvernement, Ministères, administrations, etc.)**
2. **Communes : 105, seule institution décentralisée**

La commune me concerne

Compétences obligatoires

Conseil communal

Etablissement du budget

Fixation des taxes, redevances, impôts

Constitution des commissions obligatoires et nomination des membres

Nomination du personnel

Etablissement du projet d'aménagement général (PAG) et des projets d'aménagement particulier (PAP)

Établissement des règlements communaux (nuits blanches, distribution d'eau, canalisation, subsides scolaires, cimetière,...) et des règlements de police (bruit, chiens, etc.)

Réquisition des forces de l'ordre

Approvisionnement de la population en eau potable

Collecte des ordures et gestion des déchets

Entretien de la voirie communale

La commune me concerne

Compétences obligatoires

Conseil communal

Gestion et entretien des pistes cyclables

Réglementation de la circulation dans la commune : limitation de vitesse,...
Mise en place des signalisations

Dénomination des routes, rues, chemins et places

Tenue à jour des registres d'état civil et des listes électorales

Inscription des élèves
Obligation scolaire

Etablissement de l'organisation scolaire et périscolaire et constitution de la commission scolaire

Mise à disposition et entretien des bâtiments scolaires

Obligation d'avoir un cimetière et d'en assurer l'entretien et la surveillance
Incinération et dispersion des cendres

Office social communal ou commun à plusieurs communes en charge du soutien des personnes nécessiteuses

Demandes de soutien auprès du Fonds National de la Solidarité
Allocation de vie chère

La commune me concerne

Compétences facultatives*

Conseil
communal

Infrastructures sportives

Infrastructures touristiques

Crèches et maisons-relais

Activités périscolaires

Maison des jeunes

Installations pour personnes âgées

Infrastructures culturelles (centre culturel, théâtre, musée, etc.)

Constructions de logements sociaux

Création de logements neufs destinées à la propriété et/ou à la location

Enseignement musical

* Liste non exhaustive

La commune me concerne

Compétences facultatives*

Conseil
communal

Subsides aux associations

Subsides scolaires

Initiatives écologiques (« pacte climat »)

Promotion de panneaux solaires

Création de commissions facultatives

Cours de langue

Mise en place « Biergerzentrum »

Organisation referendum (caractère consultatif)

Jumelage avec une ville étrangère

Coopération transfrontalière avec des organismes publics étrangers

* Liste non exhaustive

La commune me concerne

Commissions communales de Schuttrange

Commission consultative communale d'Intégration

Commission des Loyers

Commission scolaire

Comité de surveillance de l'enseignement musical

Comité d'encadrement de l'enfant

Commission de la Famille et des Affaires sociale

Commission de la jeunesse

Commission de l'Egalité des Chances

Commission de l'environnement

Commission des Affaires Culturelles

Commission des bâtisses

Commission des finances

Commission des Personnes Âgées

Commission des Sports et des Loisirs

Commission du développement communal

Commission du transport et du trafic

Et tout un ensemble de services

Les inscriptions des étrangers sur les listes électorales au 8 octobre 2016



centre d'étude et de formation
interculturelles et sociales asbl

5, avenue Marie-Thérèse | L-2132 Luxembourg | tél.: +352 44 743 501 | fax.: +352 44 743 515
www.cefis.lu | cefis@cefis.lu | (RCS Luxembourg : F4511)

Bilan intermédiaire des inscriptions au 8 octobre 2016

au 8 octobre 2016

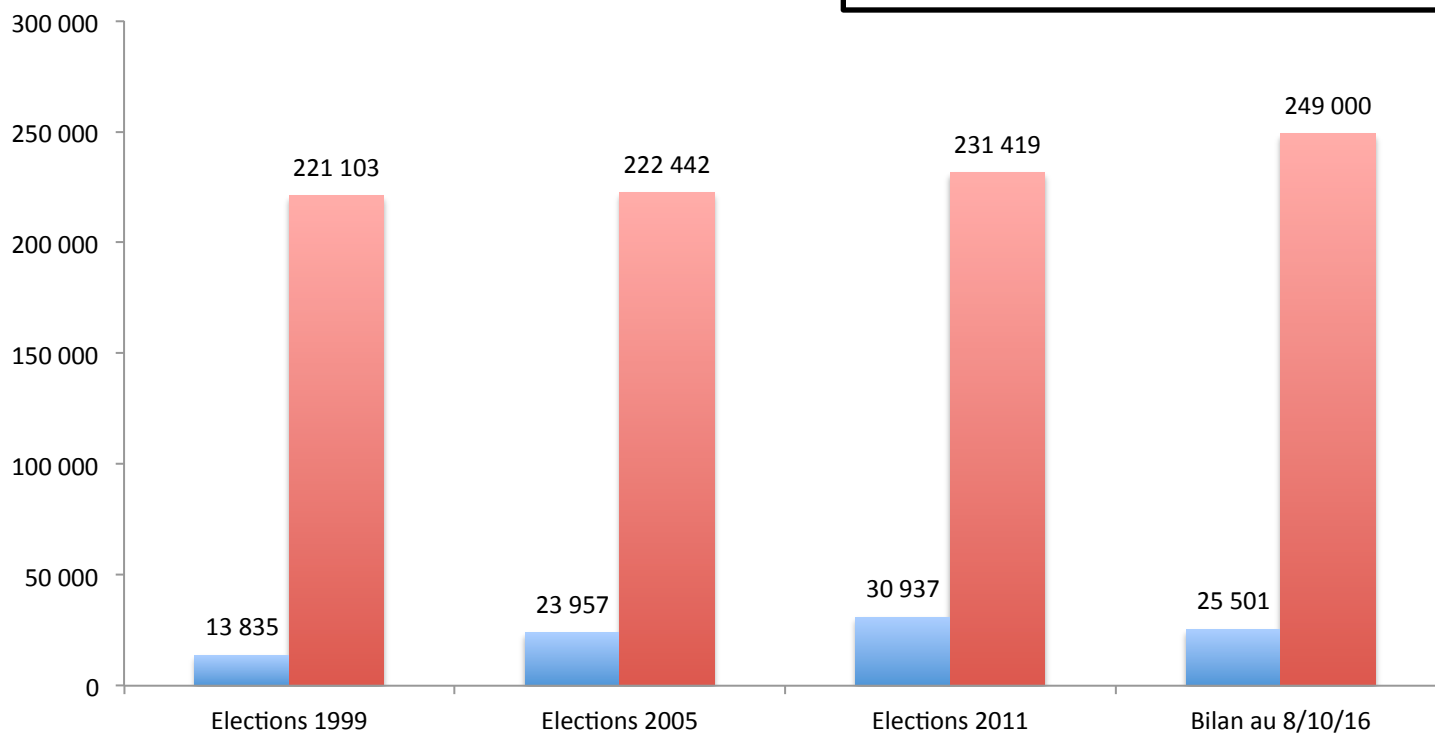
- 25.501 personnes de nationalité étrangère inscrites sur listes électorales communales = **16,3 %** des personnes éligibles
- Le taux d'inscription réel des ressortissants des pays de l'Union Européenne est de **17%** (23.563 personnes)
- Ce taux est de **10%** chez les ressortissants non-communautaires (1.938 personnes)

Bilan intermédiaire des inscriptions au 8 octobre 2016

Electeurs étrangers et Luxembourgeois

■ Electeurs étrangers ■ Electeurs luxembourgeois

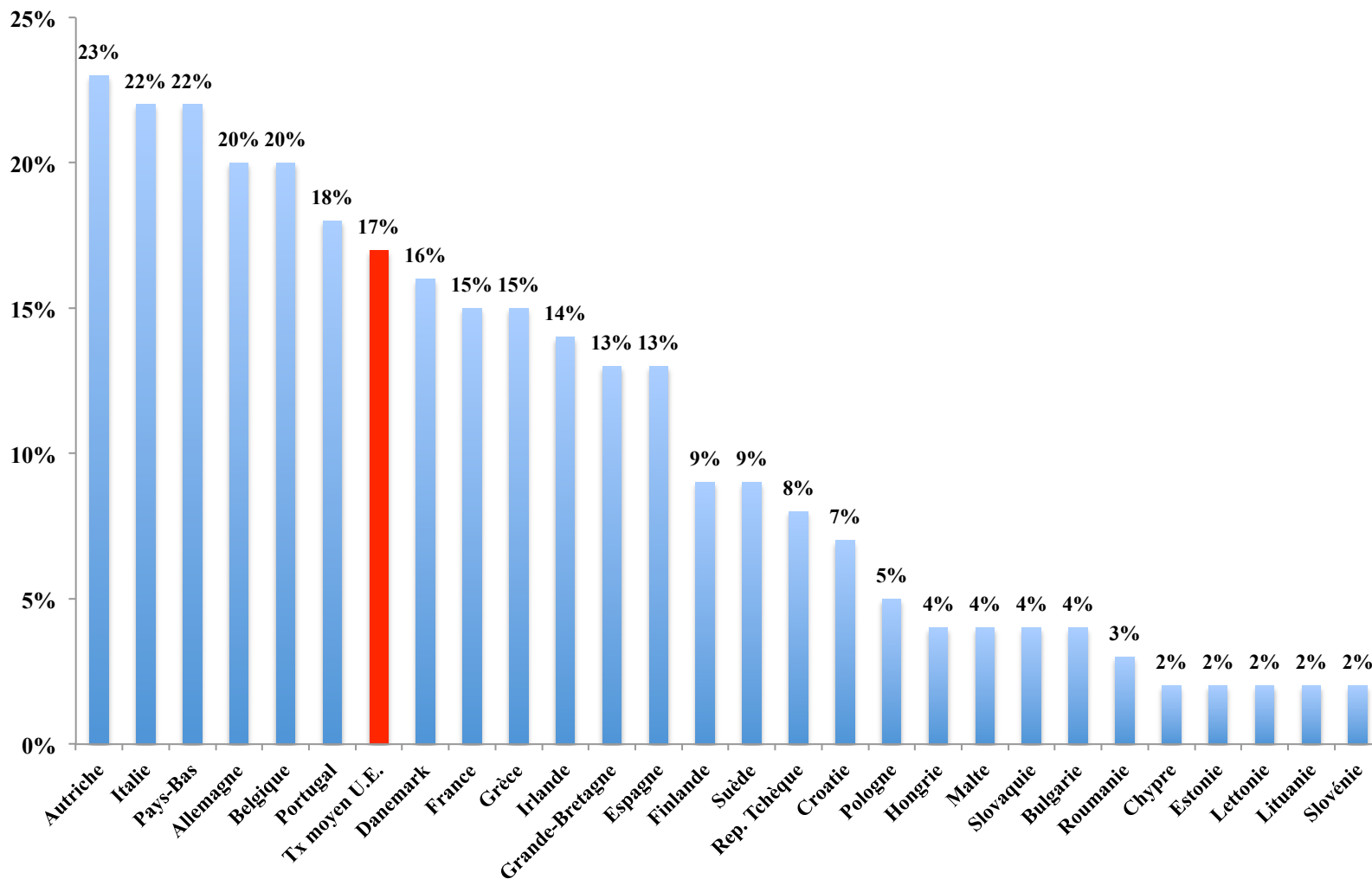
En 2016, le poids électoral est de 9%, c'est-à-dire que sur 100 électeurs, 9 sont de nationalité étrangère et 91 sont de nationalité luxembourgeoise.



Remarque : une partie de l'augmentation de l'électorat luxembourgeois s'explique par l'acquisition de la nationalité luxembourgeois.

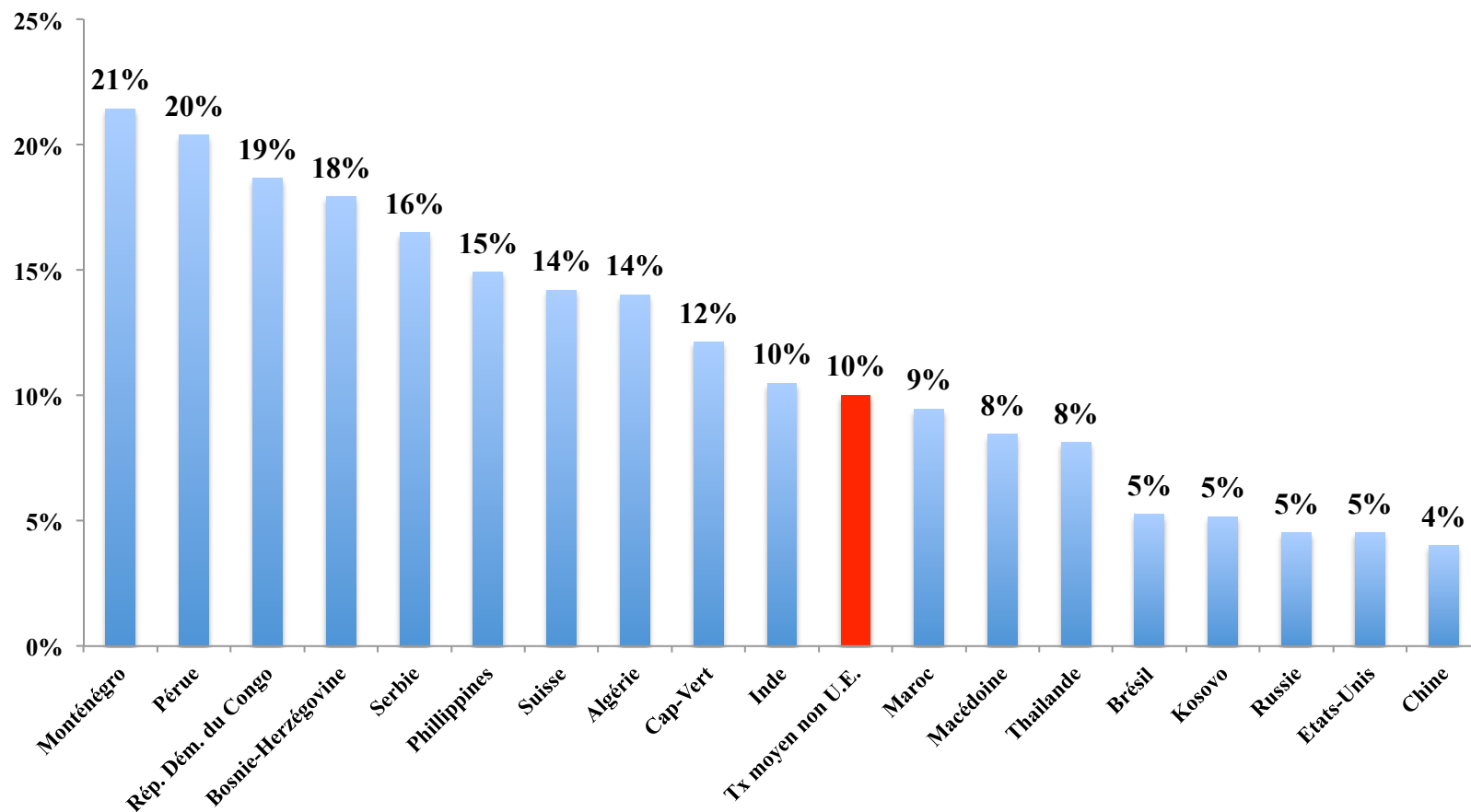
Bilan intermédiaire des inscriptions au 8 octobre 2016

Taux d'inscription réel selon la nationalité U.E.



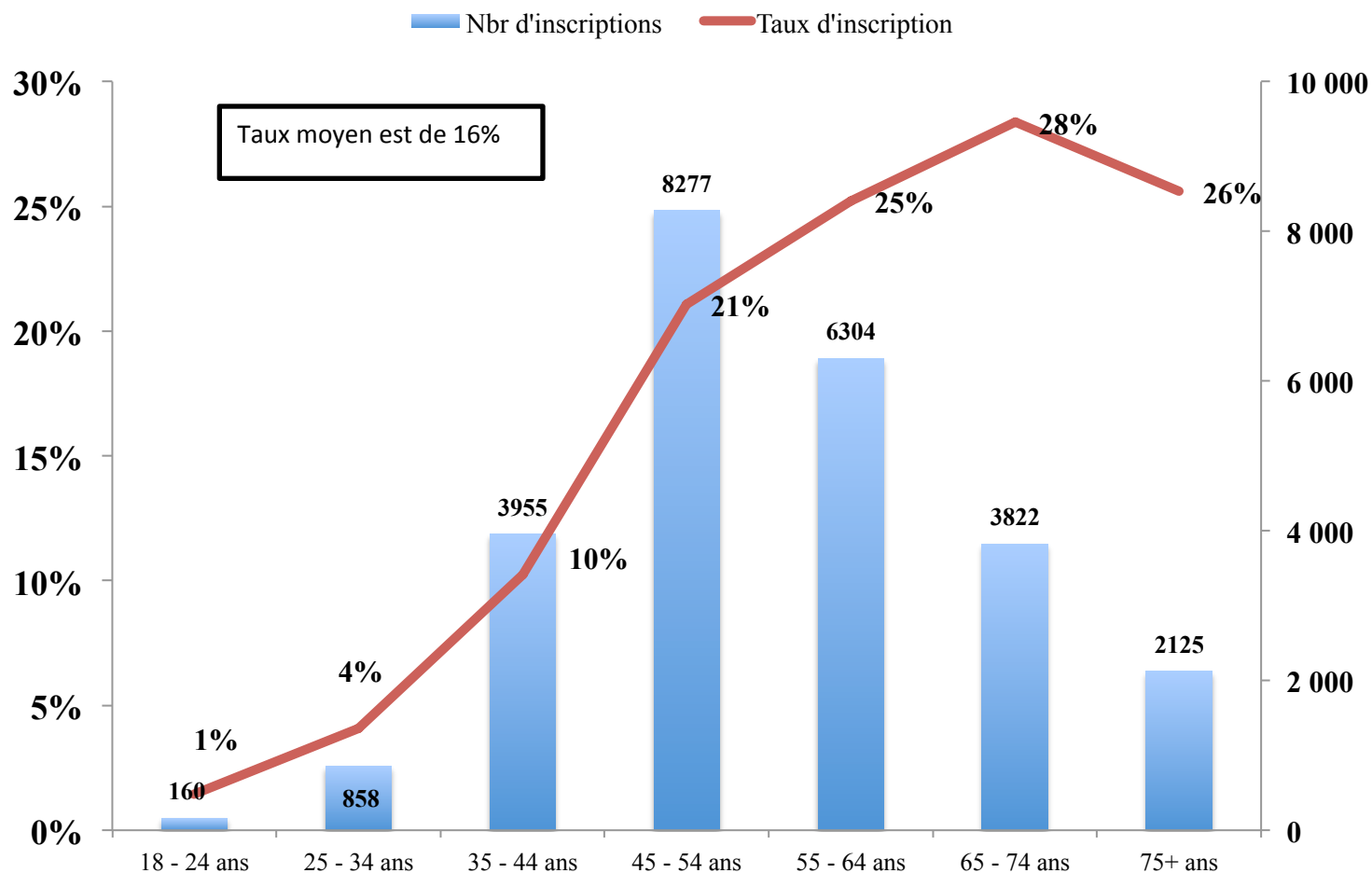
Bilan intermédiaire des inscriptions au 8 octobre 2016

Taux d'inscription réel selon les principales nationalité non U.E.



Bilan intermédiaire des inscriptions au 8 octobre 2016

Nombre et taux d'inscription selon l'âge



Situation à Schuttrange

Au 8 octobre 2016

1 146 personnes entrent dans les conditions (plus de 18 ans, au moins 5 années de résidence)

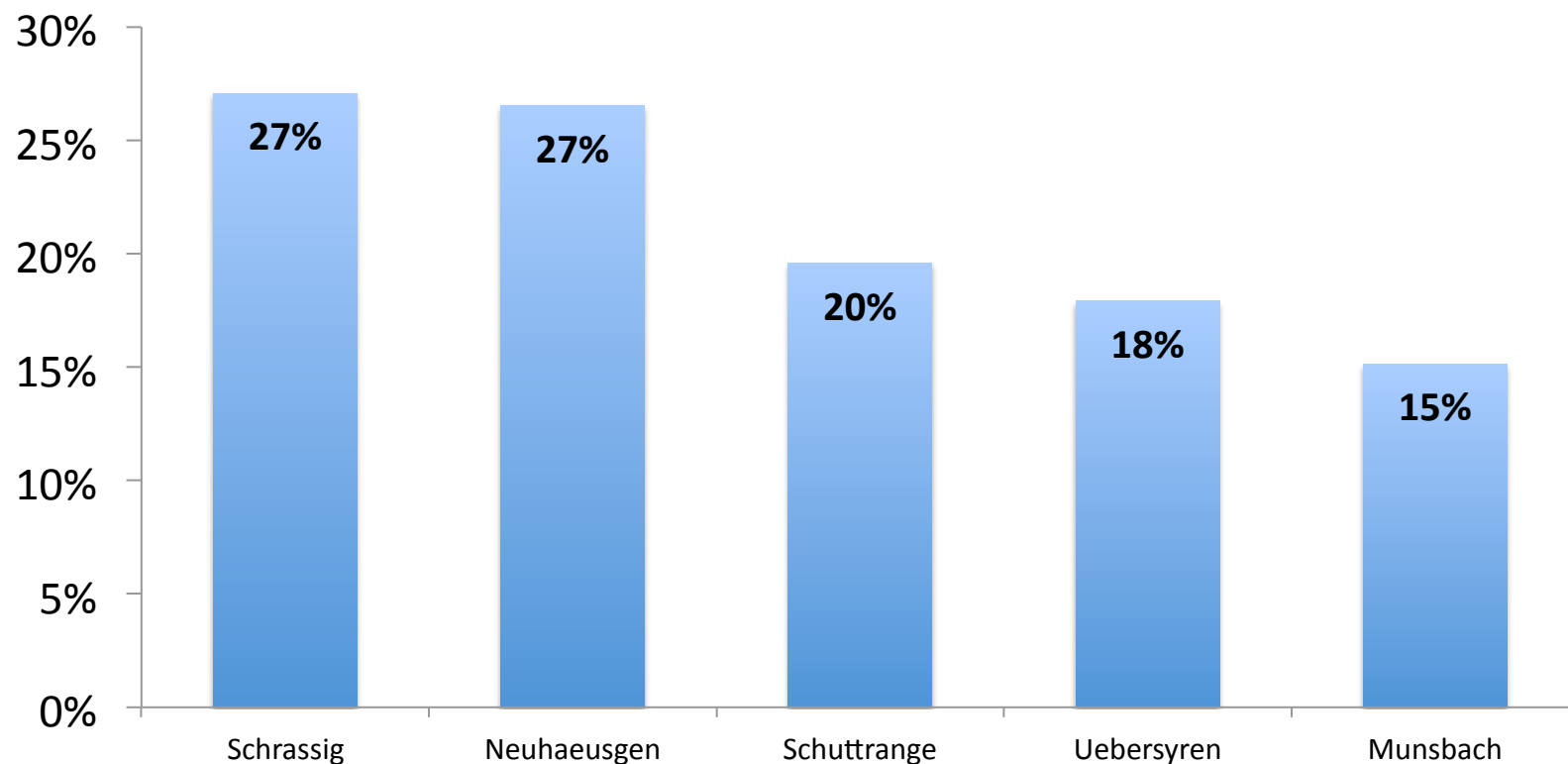
237 personnes se sont inscrites sur les listes électorales

909 peuvent encore s'inscrire sur les listes électorales

Taux d'inscription de 21%

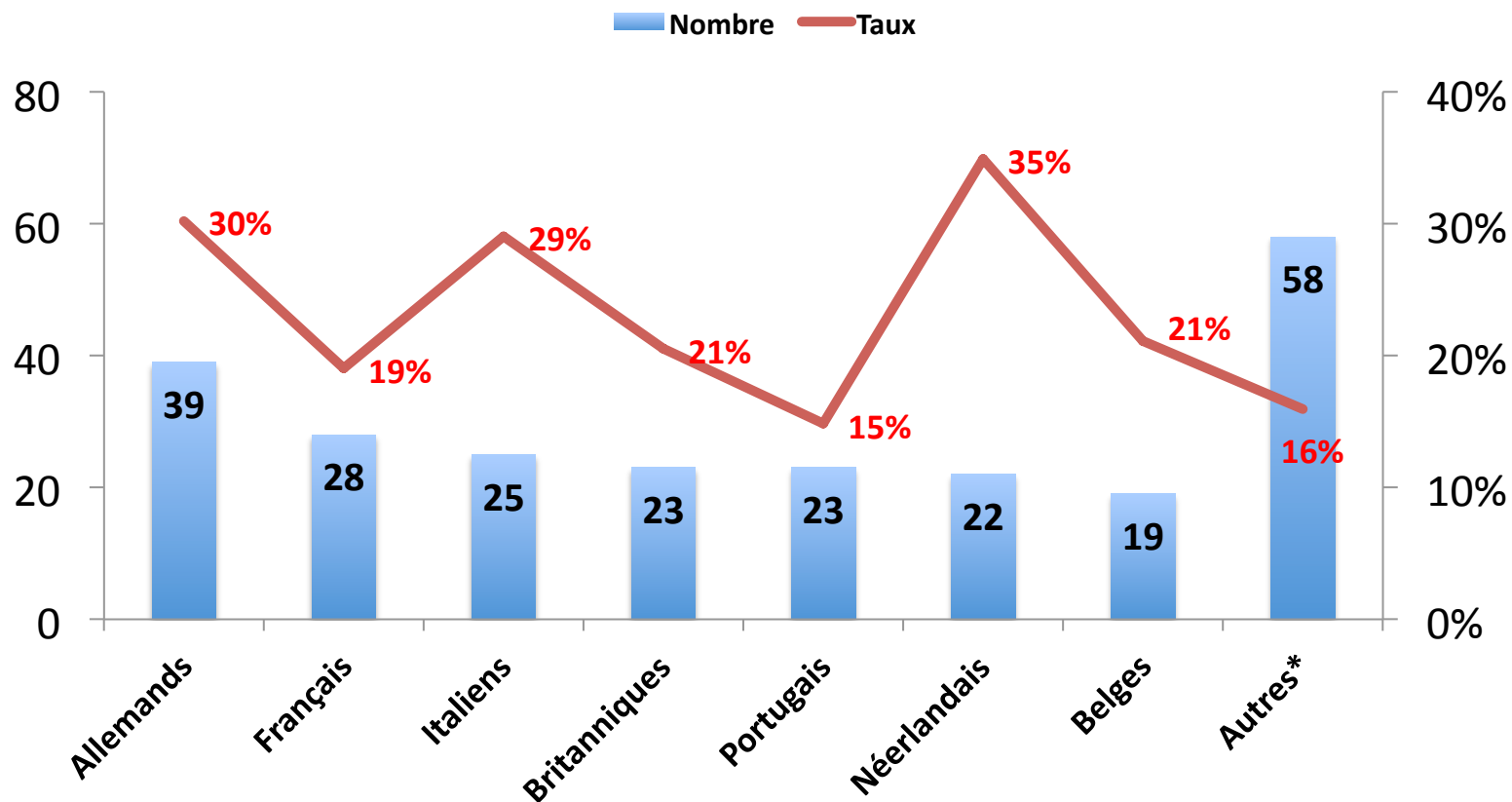
Situation à Schuttrange

Taux d'inscription dans les localités de Schuttrange
(taux d'inscription moyen : 21%)



Situation à Schuttrange

Nombre et taux d'inscription selon les principales nationalités de Schuttrange



* 17 nationalités différentes

Campagne « je peux voter »

Elections communales du 8 octobre 2017



Une campagne du Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région, coordonnée par l'Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région

Office luxembourgeois de l'accueil
et de l'intégration



Appel à projets

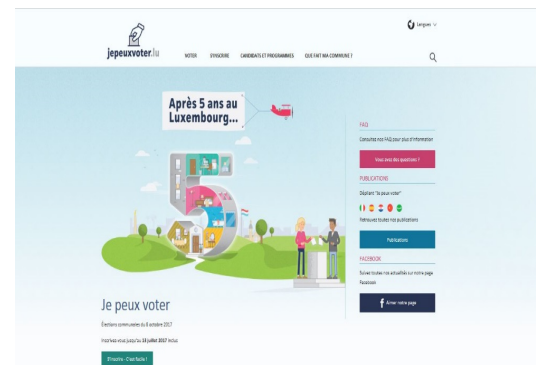
S'adresse aux associations sans but lucratif, à partir du mois février jusqu'au 13 juillet 2017.

Sur www.olai.public.lu/ et www.jepeuxvoter.lu/

Complémentarité avec campagne nationale

Deux plafonds :

- projets présentés par une association : 5000 euros,
- projets présentés dans le cadre d'un partenariat : 15 000 euros



Outils campagne

- **Site internet**

en 5 langues : www.echkawielen.lu, www.jepeuxvoter.lu,
www.icanvote.lu, www.ichkannwaehlen.lu,
www.eupossovotar.lu

- **Page facebook**

www.facebook.com/jepeuxvoter.icanvote

Informations et actualités en français et anglais



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région

Office luxembourgeois de l'accueil
et de l'intégration

Les prochaines échéances

- Elections communales 2017 (tous les citoyens sous conditions de résidence)
- Elections européennes 2019 (citoyens U.E)

➔ Possibilité de s'inscrire dès maintenant, tout au long de l'année

➔ Deux listes électorales séparées : communale et européenne, s'inscrire deux fois !

Débat/discussion

Pourquoi s'inscrire ? Pourquoi voter ?

Qu'est-ce que je peux faire dans mon entourage ?

Merci de votre attention



centre d'étude et de formation | 5, avenue Marie-Thérèse | L-2132 Luxembourg | tél.: +352 44 743 501 | fax.: +352 44 743 515
interculturelles et sociales asbl | www.cefis.lu | cefis@cefis.lu | (RCS Luxembourg : F4511)